



**TÄTIGKEITSBERICHT 2023**  
**des Stiftungsrates**  
**der Stiftung Schweizer Chirurgen in Äthiopien**

---

**A.) Allgemeines zur Stiftung**

**1. Name/Adresse**

Stiftung Schweizer Chirurgen in Äthiopien  
c/o Luzerner Kantonsspital  
Spitalstrasse 16  
6000 Luzern 16

**2. Gründung**

28. 07. 2009

**3. Stiftungszweck**

Die Stiftung bezweckt die Förderung und Verbesserung der medizinischen Versorgung der Bevölkerung von Äthiopien durch Ärzte, insbesondere durch Einsatz von Schweizer Chirurgen und OP-Personal, Physiotherapeuten und Spitalfachkräfte in Äthiopien; Aus- und Weiterbildung von einheimischen Chirurgen, OP-Personal, Physiotherapeuten, Spitalfachkräften; Ausbau bestehender und Aufbau neuer Kliniken in Äthiopien, Organisation und Durchführung von Anlässen und Events zur Finanzierung des Stiftungszweckes.

**4. Zusammensetzung des Stiftungsrates**

Der Stiftungsrat setzt sich im Stiftungsjahr 2023 wie folgt zusammen:

- |                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| - Dr. med. Jörg Peltzer, Delémont,   | Präsident     |
| - Prof. Dr. med. Reto Babst, Kriens, | Vizepräsident |
| - Thomas Herzog, Kriens (ab 6/2023)  | Mitglied      |
| - Olivier Willemin, Delémont         | Mitglied      |
| - Michael Weller, Rheinfelden        | Mitglied      |



## 5. Aufsichtsbehörde

Die Stiftung unterliegt der Aufsicht des "Eidgenössischen Departement des Innern".

## 6. Steuerbefreiung

Die Stiftung geniesst als gemeinnützige Organisation bei der Kant. Steuerverwaltung des Kantons Luzern die Steuerbefreiung.

## 7. Revisionsstelle

Die gesetzliche Revisionsstelle (Acton Revisions AG, Zug) hat in ihrem Bericht die Jahresrechnung 2023 (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Veränderung des Kapitals, Anhang zur Jahresrechnung) bestätigt, dass sie auf keine Sachverhalte gestossen ist, welche nicht dem Gesetz und den Statuten entsprechen.

## B) Tätigkeiten 2023 in der Schweiz

Im Stiftungsjahr 2023 fanden eine Stiftungsrats-Sitzung sowie diverse Sitzungen/Besprechungen zu Sonderthemen und -aufgaben wie

- Neuauftritt
- Bike-Tour 2024
- Charity-Night 2024

mit Mitgliedern des Stiftungsrates sowie mit Drittpersonen statt.

Der Stiftungsrat hat im abgelaufenen Stiftungsjahr wiederum sehr viele ehrenamtlich Stunden zugunsten der Stiftung aufgewendet.

Das 25-Jahr-Jubiläum wurde mit einem neuen, „freshen“ Auftritt, insbesondere mit einem neuen Briefkopf und mit einer neuen Homepage gewürdigt. Die Vorbereitungen für den Jubiläums-Anlass „Charity-Night“ vom 27. Januar 2024 sowie die Aufgleisung der Bike-Tour 2024 erfolgten 2023.

Mit dem Versand des News-Letters wurden im November 2023 in der Schweiz und in den angrenzenden Ländern 1208 potenzielle Spender angeschrieben.



## Finanzen

Jahresrechnung 2023; Stiftungsjahr 2023 vom 1.1. – 31.12.2023

Die Jahresrechnung 2023 wird, wie in den Vorjahren nach dem Rechnungslegungsstandard Swiss CAP FER 21 erstellt. Das Stiftungsjahr 2023 schliesst mit einem Jahresgewinn von CHF 53'349.54 (Vorjahr CHF 192'716.18) ab. Das Eigenkapital erhöht sich durch diesen Gewinn von CHF 1'538'664.73 auf neu CHF 1'592'014.27.

Im Jahre 2023 betragen die Einnahmen aus Spendengeldern CHF 194'153.54. Das sind CHF 114'401.56 weniger als im Vorjahr. Im Vorjahr wurde nebst dem alljährlichen Spendenaufruf durch den Newsletter noch zusätzlich eine Kampagne für die Spezialfinanzierung von Patienten-Betten und Spital-Equipment durchgeführt, welche CHF 122'620.00 Spendeneinnahmen generierte.

Der Aufwand für die Spendenbewirtschaftung verursachte 2023 Kosten im Betrage von CHF 8'843.75. Im Vorjahr haben diese Kosten CHF 6'071.05 betragen.

Für den Stiftungszweck, Entwicklungsprojekt Äthiopien, wurden CHF 91'331.75 (im Vorjahr CHF 72'144.56) aufgewendet.

Der Verwaltungsaufwand beträgt für das Jahr 2023 CHF 27'555.33. Das entspricht zirka dem Vorjahreswert von CHF 26'285.28.

Der Finanzerfolg mit einem Aufwand von CHF 13'073.17, Vorjahr CHF 5'709.79, wird insbesondere durch den Währungsverlust auf den US\$ im Betrage 12'128.01 und einem Kursverlust von CHF 3'908.98 belastet.



## C) Tätigkeiten 2023 in Jimma, Äthiopien

### Führung unseres Spitals in einheimischen Händen

Unser unfallchirurgisches Spital wird seit 2020 von einheimischen Ärzten geführt. Bei komplexen Fragestellungen stehen unsere Fachärzte mit Äthiopien-Erfahrung per Telefon, Whats-App oder Skype zur Verfügung. Die Übergabe von Kompetenzen und Verantwortung hat sich bewährt und bestärkt unsere Strategie, vor Ort den Aufbau einer fachlich und betriebswirtschaftlich möglichst eigenständigen Kompetenz zu unterstützen.

Für die täglichen Operationen werden die von uns bei Johnson & Johnson zu Sonderkonditionen eingekauften, modernsten Implantate und OP-Materialien eingesetzt.

### Operative Tätigkeit vor Ort 2023

Die Nutzung der im November 2022 neu bezogenen Räumlichkeiten wurden 2023 optimiert.

Operationssaal: Im neu installierten Operationssaal wurden laufend unentgeltliche Operationen durchgeführt. Zwei Operationssäle sind noch nicht eingerichtet.

Patienten: Mit Patientenbekleidung und Zutrittskontrolle wurden die hygienischen Grundvoraussetzungen in den 75 Patientenbetten fassenden Räumlichkeiten und Nebenräumen verbessert. Für die Umsetzung ist Serkalem Bogale mit Unterstützung von Stiftungsrat Michi Weller verantwortlich.

Grundversorgung Energie: Im Jahre 2023 wurde für CHF 46'284.14 ein leistungsfähiger Generator installiert, der eine möglichst lückenlose Energieversorgung des Spitalbetriebes gewährleistet und insbesondere den Lift-Zugang zu weiteren, noch zu installierenden Operationssälen, sicherstellt.

An einer 2-tägigen Schulung wurden 42 Teilnehmer inkl. Spital- und Unileitung in den Bereichen Projektmanagement, Kommunikation und Teamführung geschult.



## D) Ausblick 2024

Im Jubiläums-Jahr 2024 stehen mit dem Charity-Anlass vom 27. Januar 2024 sowie die Bike-Tour im November 2024 sehr arbeitsintensive und anspruchsvolle Anlässe an. Ein Ziel dieser Anlässe ist, die Installierung und Ausrüstung der weiteren zwei Operationssäle im Spital in Jimma zu finanzieren.

Luzern, 04. Juni 2024

### Im Namen des Stiftungsrates:

**Der Präsident:**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'J. Peltzer', is written over a horizontal dotted line.

(Dr. med. Jörg Peltzer)